



# **Handbuch für externe Geräte**

## Zu den Hinweisen

In diesem Benutzerhandbuch werden folgende Symbole und Konventionen verwendet:

<b>WICHTIG</b>	WICHTIG weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu Sachschäden oder zu Funktionsausfall des Gerätes führen kann.
<b>HINWEIS</b>	HINWEIS spezifiziert die Betriebsumgebung, die Installationsbedingungen oder besondere Einsatzbedingungen.
	Das Tipps-Symbol macht auf hilfreiche Hinweise und zusätzliche Informationen aufmerksam.
<b>Fett</b>	Fettdruck kennzeichnet Schaltflächen auf dem Funktionstastenfeld des Gerätes oder Optionen und Schaltflächen auf dem Computer-Bildschirm.
<b>Kursiv</b>	Kursive Schrift hebt wichtige Punkte hervor oder verweist auf verwandte Themen.
Courier New	Text in der Schriftart Courier New kennzeichnet Meldungen, die im Gerätedisplay angezeigt werden.

## Warenzeichen

Adobe® und Reader® sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.

Jedes Unternehmen, dessen Softwaretitel in diesem Handbuch genannt sind, verfügt für seine proprietären Programme über gesonderte Softwarelizenzvereinbarungen.

**Alle Warenzeichen und Produktnamen von Unternehmen, die auf Produkten, Dokumenten und anderen Materialien von Brother erscheinen, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.**

## Copyright

Unangekündigte Änderungen an den Informationen in diesem Dokument bleiben vorbehalten. Die in diesem Dokument beschriebene Software wird im Rahmen von Lizenzverträgen bereitgestellt. Die Software darf nur gemäß den Bestimmungen dieser Vereinbarung verwendet oder kopiert werden. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Brother Industries, Ltd. in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert werden.

## Inhaltsverzeichnis

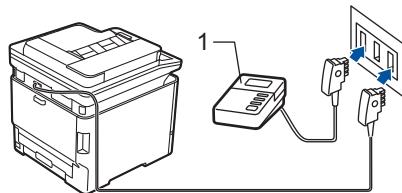
---

<b>Externer Anrufbeantworter (AB) .....</b>	<b>1</b>
Anschließen eines externen Anrufbeantworters .....	2
Aufzeichnen einer abgehenden Nachricht auf dem externen Anrufbeantworter.....	3
<b>Externes Telefon und Nebenanschluss .....</b>	<b>4</b>
Anschließen eines externen Telefons oder Nebenanschlusses.....	5
Betrieb von externen Telefonen oder Nebenanschlüssen.....	6
Verwenden eines nicht von Brother hergestellten schnurlosen externen Telefon .....	7
Verwenden der Ferncodes .....	8
<b>Mehrleitungsanschlüsse (PBX) .....</b>	<b>9</b>

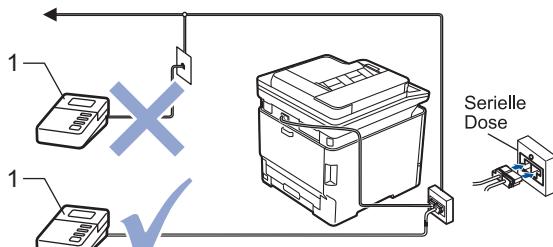
## Externer Anrufbeantworter (AB)

Schließen Sie einen externen Anrufbeantworter an dieselbe Leitung wie das Gerät an. Wenn der Anrufbeantworter einen Anruf beantwortet, hört das Gerät den CNG-Ton (Faxanruf) des sendenden Faxgeräts ab. Wenn es diesen erkennt, übernimmt es den Anruf und empfängt das Fax. Andernfalls kann der Anrufbeantworter eine telefonische Nachricht entgegennehmen. Im Display wird [Telefon] angezeigt.

Der externe Anrufbeantworter muss den Anruf innerhalb von 4 Klingelzeichen annehmen (empfohlene Einstellung: 2 Klingelzeichen). Dies liegt daran, dass Ihr Gerät die CNG-Töne erst hören kann, wenn der externe Anrufbeantworter den Anruf entgegengenommen hat. Das sendende Gerät sendet für nur acht bis zehn weitere Sekunden CNG-Töne. Sie sollten die gebührenfreie Statusinfo (Toll Saver) des ABs nicht verwenden, wenn für deren Aktivierung mehr als vier Klingelzeichen erforderlich sind.



(Für Deutschland und Österreich)



(Für die Schweiz)

1 Anrufbeantworter

### WICHTIG

Schließen Sie den Anrufbeantworter NICHT an eine andere Buchse derselben Telefonleitung an.



Wenn beim Faxempfang Probleme auftreten, verringern Sie die Anzahl der Klingelzeichen für den externen AB.



### Zugehörige Informationen

- Anschließen eines externen Anrufbeantworters
- Aufzeichnen einer abgehenden Nachricht auf dem externen Anrufbeantworter

## Anschließen eines externen Anrufbeantworters

1. Stellen Sie den externen Anrufbeantworter auf die erlaubte minimale Anzahl von Klingelzeichen ein. Informationen erhalten Sie von Ihrem Telefonanbieter. (Die Klingelverzögerung-Einstellung des Geräts hat keine Auswirkungen.)
2. Nehmen Sie am externen Anrufbeantworter eine Ansage auf.
3. Stellen Sie den Anrufbeantworter so ein, dass er Anrufe beantwortet.
4. Setzen Sie den Empfangsmodus Ihres Geräts auf [TAD:Anrufbeantw.].



### Zugehörige Informationen

- [Externer Anrufbeantworter \(AB\)](#)

## Aufzeichnen einer abgehenden Nachricht auf dem externen Anrufbeantworter

1. Starten Sie die Aufnahme und beginnen Sie erst nach ca. fünf Sekunden zu sprechen. Dadurch kann Ihr Gerät die Faxtöne abhören.
2. Beschränken Sie Ihre Nachricht auf 20 Sekunden.
3. Beenden Sie die 20-sekündige Nachricht mit dem Fernaktivierungscode für diejenigen, die Faxe manuell senden müssen. Zum Beispiel: „Hinterlassen Sie nach dem Piepton eine Nachricht oder drücken Sie \*51 und Start, um ein Fax zu senden“.

### HINWEIS

Die Ansage sollte mit einer Sprechpause von ca. fünf Sekunden beginnen. Während der Ansage kann das Gerät den CNG-Ton aufgrund einer lauten Stimme eventuell nicht erkennen. Sie können auch zuerst versuchen, ob der Faxempfang ohne die Pause funktioniert. Falls jedoch Probleme beim Faxempfang auftreten, sollten Sie die Ansage neu aufsprechen und dabei mit einer Pause beginnen.



### Zugehörige Informationen

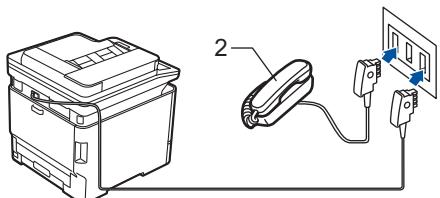
- [Externer Anrufbeantworter \(AB\)](#)

## Externes Telefon und Nebenanschluss

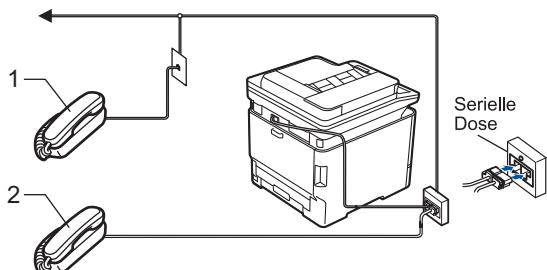
- Anschließen eines externen Telefons oder Nebenanschlusses
- Betrieb von externen Telefonen oder Nebenanschlüssen
- Verwenden eines nicht von Brother hergestellten schnurlosen externen Telefon
- Verwenden der Ferncodes

## Anschließen eines externen Telefons oder Nebenanschlusses

Sie können ein externes Telefon wie unten gezeigt anschließen.



(Für Deutschland und Österreich)



(Für die Schweiz)

- 1 Externes paralleles Telefon
- 2 Externes Telefon



Benutzen Sie nur ein externes Telefon mit einem Kabel, das nicht länger als drei Meter ist.



### Zugehörige Informationen

- [Externes Telefon und Nebenanschluss](#)

## Betrieb von externen Telefonen oder Nebenanschlüssen

Wenn Sie einen Faxanruf über ein externes Telefon angenommen haben, können Sie das Fax mit dem Fernaktivierungs-Code zum Gerät weiterleiten. Wenn Sie den Fernaktivierungs-Code **\*51** eingeben, beginnt das Gerät, das Fax zu empfangen.

Wenn das Gerät einen Telefonanruf beantwortet hat, und Sie durch das schnelle Doppelklingeln zum Annehmen des Anrufes auffordert, können Sie den Anruf mit einem externen parallelen Telefon übernehmen, indem Sie den Ferndeaktivierungs-Code <sup>1</sup> **#51** eingeben.

### Wenn Sie einen Anruf annehmen und niemand in der Leitung ist:

Sie erhalten ein manuelles Fax.

Geben Sie **\*51** ein. Warten Sie, bis der Faxerkennungston erklingt oder im Display [Empfangen] erscheint. Legen Sie dann auf.



Sie können auch die Funktion „Fax-Erkennung“ verwenden, um den Anruf automatisch durch das Gerät annehmen zu lassen.



### Zugehörige Informationen

- [Externes Telefon und Nebenanschluss](#)

<sup>1</sup> (Nicht verfügbar in Deutschland)

## Verwenden eines nicht von Brother hergestellten schnurlosen externen Telefon

Wenn ein schnurloses Telefon, das nicht von Brother stammt, an das Telefonleitungskabel angeschlossen ist und Sie normalerweise das schnurlose Telefon an einen anderen Ort mitnehmen, ist es einfacher, Anrufe während der Ruftonverzögerung anzunehmen.

Wenn Sie warten, bis das Gerät den Anruf annimmt, müssen Sie zum Gerät gehen und dort [Einzug] oder **Tel/R (Telefon)** drücken, um das Gespräch zum schnurlosen Hörer umzuleiten.



### Zugehörige Informationen

- [Externes Telefon und Nebenanschluss](#)

## Verwenden der Ferncodes

### Fernaktivierungs-Code

Wenn Sie einen Faxanruf über einen Nebenanschluss oder ein externes Telefon angenommen haben, können Sie den Faxempfang am Gerät aktivieren, indem Sie den Fernaktivierungs-Code **\*51** eingeben. Warten Sie, bis der Faxton (Zirpen) zu hören ist, und legen Sie dann den Hörer auf.

Wenn Sie sich in der Nähe des Geräts befinden und einen Faxanruf über ein externes Telefon angenommen haben, können Sie das Fax auch zum Gerät leiten, indem Sie die Starttaste drücken und dann die Option zum Empfangen des Faxes auswählen.

### Ferdeaktivierungs-Code (Nicht verfügbar in Deutschland)

Wenn der Fax/Tel-Modus eingestellt ist und Sie einen Telefonanruf erhalten, ist nach dem normalen Telefonklingeln am Gerät das F/T-Klingeln (schnelles Doppelklingeln) zu hören. Wenn Sie den Anruf an einem externen parallelen Telefon annehmen, können Sie das F/T-Klingeln ausschalten, indem Sie (zwischen den Klingelzeichen) **#51** eingeben.

Wenn das Gerät einen Sprachanruf entgegennimmt und Pseudo-/Doppeltöne ausgibt, damit Sie den Anruf übernehmen, können Sie den Anruf durch Drücken von **[Einzug]** an einem externen Telefon entgegennehmen.



### Zugehörige Informationen

- Externes Telefon und Nebenanschluss

## Mehrleitungsanschlüsse (PBX)

Wir empfehlen, die Firma, die die Nebenstellenanlage installiert hat, Ihr Gerät anschließen zu lassen. Wenn Sie über ein System mit mehreren Leitungen verfügen, sollte der Techniker das Gerät an die letzte Systemleitung anschließen. Auf diese Weise wird verhindert, dass das Gerät bei jedem eingehenden Anruf aktiviert wird. Wenn alle eingehenden Anrufe von einem Telefonisten beantwortet werden, empfehlen wir die Auswahl des Empfangsmodus [Manuell].

Es kann nicht garantiert werden, dass das Gerät unter allen Bedingungen in allen Nebenstellenanlagen richtig arbeitet. Falls Probleme beim Senden oder Empfangen von Faxdokumenten auftreten, wenden Sie sich zuerst an die Firma, die Ihre Nebenstellenanlage installiert hat.

# brother



GER  
Version 0